الأمم المتحدة
S/2015/55
مجلس الأمن
Distr.: General
26 January 2015
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ٢٤ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه بيانا صادرا عن وزارة خارجية أوكرانيا بشأن قيام إرهابيين بقصف مدينة ماريوبول الواقعة في منطقة دونيتسك (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا أن تتفضلوا بتعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) يوري سيرغييف
السفير
الممثل الدائم

030215 030215 15-01148 (A)
الرجاء إعادة استعمال الورق

مرفق الرسالة المؤرخة ٢٤ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥ الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

بيان من وزارة خارجية أوكرانيا بشأن الهجوم الإرهابي الذي استهدف مدينة ماريوبول

في ٢٤ كانون الثاني/يناير، ارتكب إرهابيون بدعم روسي جريمة شنعاء أخرى ضد الإنسانية. وأسفر قصف المناطق السكنية في مدينة ماريوبول الواقعة في شرق أوكرانيا عن مقتل أكثر من ٢٠ مدنيا وعن إصابة أكثر من ٨٠ آخرين بجراح. وكشفت المعلومات الأولية أن عملية القصف تمت باستخدام قاذفات الصواريخ المتعددة من طراز 'غراد' انطلاقا من أراضٍ يسيطر عليها إرهابيون.

وتنعى أوكرانيا جميع ضحايا المدنيين الأبرياء وتعرب عن خالص تعازي البلد بأسره إلى أسر الضحايا وأقاربهم. ونحن نتمنى الشفاء العاجل للجرحى.

وسيجري التحقيق في هذه الجريمة بموضوعية وبشكل مستفيض. وسيُقدَّم الجانون إلى العدالة. ونحن ندعو بعثة الرصد الخاصة التابعة لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا الموفدة إلى أوكرانيا إلى المشاركة في هذا التحقيق على وجه السرعة.

وقد وقع القصف بعد صدور بيانات عن أحد قادة الإرهابيين بشأن شن هجمات وشيكة على مدن أوكرانية، فضلا عن تكثيف تدفقات القوات المسلحة الروسية والأسلحة إلى منطقتي دونيتسك ولوهانسك.

وروسيا، التي لا تزال تدعم ماديا الأنشطة الإرهابية والتي تشارك قواتها بشكل مباشر في أعمال القتال ضد أوكرانيا، هي المسؤولة الوحيدة عن قتل المدنيين الأبرياء في فولنوفاخا وديبالتسيف ودونيتسك وماريوبول، وفي العديد من المدن والقرى الأخرى في أوكرانيا خلال الأسابيع الأخيرة.

ونحن نلتمس الدعم الدولي لإجبار روسيا أخيرا على الوفاء بوعودها ولكبح جماح وكلائها والتوقف عن إرسال قواتها وأسلحتها إلى أوكرانيا. ونحن نطالب روسيا بأن تنفذ بالكامل اتفاقات مينسك، التي أيدتها حتى الآن بالأقوال فقط، وبأن تقوم، في جملة أمور، بسحب جميع قواتها المسلحة من إقليم أوكرانيا على الفور، وبتحقيق الاستقرار على الحدود الأوكرانية – الروسية، وبإنشاء آلية رصد دولي.

ونحن ندعو المجتمع الدولي إلى إدانة هذه الجريمة وغيرها من الجرائم التي يرتكبها الإرهابيون. ونحن اليوم بحاجة، أكثر من أي وقت مضى، إلى أن يتخذ المجتمع الدولي إجراءات حاسمة مشتركة ضد المنظمات الإرهابية وضد أولئك الذين يتحكمون فيها.